



Korean Ladder Study Note

손절 / 사바사 /

Slang About Relationships and Oversharing

Level	Topic	Focus
B2 · Upper-Intermediate TOPIK 4	Colloquial Slang	손절 / 사바사 / Slang About Relationships and Oversharing

Study Links

Open this lesson on Korean Ladder

<https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-COLLOQ-SLG-004>

Watch the full video on YouTube

https://www.youtube.com/watch?v=Jh9KhtOQ_FE

Visit koreanladder.com for all free lessons

<https://www.koreanladder.com>

Core Idea

I saw someone comment, 손절각이다. Is that just joking, or did they really end the friendship?

좋은 질문이에요. 손절은 원래 손해를 끊는다는 느낌에서 와서, 사람 관계에서는 관계를 끊는다는 뜻으로 써요.

So if my friend eats my fries and I say, 나 너 손절이야, it can be playful?

맞아요. 하지만 진지한 목소리로 이제 그 사람이랑 손절했어라고 하면 실제로 관계를 정리했다는 뜻이에요.

Conversation Snapshot

Speaker	Korean	Meaning
Hana	민수랑 요즘 좀 거리두는 중이야. —	I am keeping some distance from Minsu these days.
Junho	완전 손절한 건 아니고? —	You have not completely cut him off, right?



Speaker	Korean	Meaning
Hana	응, 그건 아니야. 그냥 케바케로 보려고. —	Right, not that. I am trying to judge case by case.
Junho	그럼 사바사도 있겠다. 사람마다 받아들이는 게 다르니까. —	Then it also depends on the person, since people take things differently.

Vocabulary & Useful Expressions

Word	Meaning	Example
손절하다 sonjeolhada	to cut someone off; to end contact	좋은 질문이에요. 손절은 원래 손해를 끊는다는 느낌에서 와서, 사람 관계에서는 관계를 끊는다는 뜻으로 써요.
손절했어 sonjeolhaesseo	I cut them off.	진짜로 연락을 끊을 때도 쓰고, 친구가 작은 실수를 했을 때 장난으로 나 이제 너 손절이야라고도 해요.
관계를 끊다 gwangyereul kkeuntha	to cut off a relationship	핵심은 거리감이에요. 손절은 그냥 잠깐 쉬는 게 아니라 관계를 끊는 쪽에 가까워요.
거리두기 georidugi	keeping distance; setting distance	그다음은 거리두기예요. 영어로는 keeping some distance에 가까워요. 완전히 끊는 것보다 부드러운 수 있어요.
거리두는중이야 georiduneun jungiya	I am keeping some distance.	요즘 그 친구랑 거리두는 중이야라고 하면, 연락을 줄이거나 마음의 거리를 두고 있다는 뜻이에요.
거리두기 vs 손절 —	distance versus cutting off	So 거리두기 can be a boundary, but 손절 is closer to the final cut.
사바사 · 케바케 sabasaba · kebake	depends on the person · depends on the case	이제 사바사와 케바케를 볼게요. 둘 다 depends라고 말할 때 아주 자주 써요.
사바사야 sabasabaya	It depends on the person.	사바사는 사람마다 다르다는 뜻이에요. In English, it means it depends on the person.



Grammar / Structure Notes

손절하다

손절하다 — to cut someone off; to end contact

Can be serious, but often exaggerated as a joke online.

손절했어

손절 + 했어 — I cut them off.

진짜로 연락을 끊을 때도 쓰고, 친구가 작은 실수를 했을 때 장난으로 나 이제 너 손절이야라고도 해요.

그 사람이랑 손절했어.

그 사람이랑 손절했어. — I cut ties with that person.

Serious when the context is conflict, trust, or repeated harm.

관계를 끊다

관계 + 를 + 끊다 — to cut off a relationship

핵심은 거리감이에요. 손절은 그냥 잠깐 쉬는 게 아니라 관계를 끊는 쪽에 가까워요.

거리두기

거리두기 — keeping distance; setting distance

Often softer than 손절, but still emotionally clear.

Pronunciation Loop

Phrase	How to practice
요즘 그 친구랑 거리두는 중이야.	yojeum geu chingurang georiduneun jungiya.
그 사람이랑 손절했어.	geu saramirang sonjeolhaesseo.

Self-Check

- 1 Say 손절 / 사바사 / three times: slow, natural, then inside a short sentence.
- 2 Write one original sentence that was not in the video.
- 3 Rewatch the YouTube lesson and pause when the same pattern appears.

Related / Subsequent Studies



Lesson	Why study it next	Link
가성비 / 가심비 / 플렉스 / 득템 소비 세대의 신조어	B2 Colloquial: compare 가성비 / 가심비 / 플렉스 / 득템 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-COLLOQ-SLG-003
인싸 / 아싸 / 갑분싸 / 꿀잼 Trendy Korean Internet Slang	B2 Colloquial: compare 인싸 / 아싸 / 갑분싸 / 꿀잼 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-COLLOQ-SLG-002
헐 / 대박 / 진짜 Everyday Korean Slang Reactions	B2 Colloquial: compare 헐 / 대박 / 진짜 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-COLLOQ-SLG-001
꼰대 / 라떼는 말이야 / 갑질 Slang About Generations and Power	C1 Colloquial: compare 꼰대 / 라떼는 말이야 / 갑질 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-COLLOQ-SLG-003

My Notes

Your ladder to fluent Korean. This PDF, the website, and the video lessons are free for personal study.